

Előfizetési árak:	
Egész évre	12 frt.
Félévre	6 "
Negyelvévre	3 "
Egy hóra	1 "
— Egyes szám 4 kr. —	

Kiadóhivatal:
Plicitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Uri-utca 276 sz.,
hová az előfizetések és a lap
szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

TORONTÁL

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:
Nagy-Becskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik mindennap,
vasár- és ünnepnapok kivételével.

Vége a tréfának.

Nagybecskerek, október 14

A képviselő urak elmondták mindazt mi a szívükön fekszik, s istennek hála: vége a sérelmi vitának.

A képviselőház óriási többséggel elfogadta a kérvényi bizottság javaslatát, hogy a borossebesi és kőszegi királyi választások mint a kormány felelőssége mellett keletkezett kijelentések ellen intézett kérvények egyszerűen irattárba tétessenek. Ez azt jelenti, hogy: a magyar nemzet kijelenti törvényes képviselője által, hogy miként a korona, ő is szigorúan elítél minden, a magyar állam méltósága és hatalma, egységes és oszthatatlan jelleme ellen irányzott aspirációt; de a különböző nyelvű magyar állampolgárok közti egyetértést veszélyeztető chauvinizmust is visszautasítja; a közjogi alapot, melyen az ország oly szép és dus virulásra emelkedett, a megingatótól meg akarja óvni, különösen nem akarja többé tűrni, hogy a népszellemet türes jelszavakkal és hű ígéretekkel megtéveszszék, félrevezessék.

Csak meglepéssel tölthet el minden honfit, hogy a tiznapos sérelmi vita ily eredménnyel végződött és mindenestre köszönetet kell érte mondani a nagy szónokoknak, kiket a szabadelvű párt ez alkalomból sikra állított, Wekerle miniszterelnöknek, Hieronymi belügyminiszternek és különösen Szilágyi igazságügyi miniszternek, a jogi bölcseség e kiapadhatatlan forrásának. A viszonyt korona és nép közt Magyarországon, az érvényben álló viszonyt a magyar állam és az Ausztriát és Magyarországot felölelő monarchia közt világosabban és szabatosabban meghatározni s megállapítani, mint azt a Wekerle-kabinet igazságügyi minisztere tette, már nem lehet; a jogi valamint a politikai állapot szabatosabb formulázását elképzelni is lehetetlen és midőn Apponyi gróf erkölcsileg kénytelen volt Szilágyi kardinális körülírását az egyedül

helyesnek elismerni, a nemzeti párt minden forma szerint lemondott a jogról, hogy még ezentul is beszélhessen a közjogi alap „tovább fejlesztéséről”. Ha gróf Apponyi ennek dacára sem vonta vissza felirati javaslatát, hanem tovább is ragaszkodott ahhoz, hogy a király személyesen osszassa el azokat az aggályokat, melyeket a királyi választások állítólag nem világos és többféleképp magyarázható szövegezésével keltett volna, ugy ez csak a nemzeti párt vezére politikai hűségének tulajdonítandó, a ki nem akarja beismerni, hogy felirattal hibát követett el. Ezt a taktikát sem Apponyi, sem pártja nem tarthatja fenn maradandóan, és így joggal arra szabad következtetni, hogy immár, ha a reformok érdemleges tárgyalására kerülnek, ellenállhatlanul érvényesülni fog az 1867. kiegyezés alapján és a Deák Ferencz szellemétől áthatott szabadelvűség domináló befolyása alatt álló két párt alapelveinek és céljainak egyenlősége. Ez e yenlőség előtt azonban meg kell szűnjen minden személyes különbségnek. Majdnem ugy látszik, mintha Apponyi utóda lenne annak a bibliai prófétának, a kinek minden átka, melyre a száját kinyitotta, áldássá változott, a ki ha nem akarta is, jót tett. Hisz ismeretes, mindnyájunk szeme láttára történt, hogy Apponyi éppen oppozíciója azon való fáradozásai által, hogy a szabadelvű pártból eredt kormányt megbuktassa, minden magyar politikusknál inkább hozzájárult, hogy a nagy reformkérdések egyik a másik után, a közvélemény napirendjére és a kormány programjára kerültek. Az oly felette fontos közjogi állásnak a korona és nemzet közt végleges tisztázása, azután az uralkodó és két nagy állama, — valamint maga e két állam közt, a mit a nagy Szilágyi eszközölt tegnapi valóban klasszikus kijelentése által, — közvetve szintén leginkább Apponyi által lett előidézve. Mikor határozza el magát ez a nagy talentum, hogy végre közvetlen, pozitíve működjék?

De végre is ez az ő dolga. Egyelőre igen kellemesen beérhetjük azokkal a liberális államférfiakkal, a kik a lefolyt vitában a tudás és tehetség, a parlamentáris és állampolitikai erő oly magas színvonalát meg tudták tartani, a kik oly fényesen győzedelmeskedtek.

A miniszterelnök beszéde. A „Pol. Corr.” budapesti levelezője konstatálja, hogy Wekerle Sándor miniszterelnök minapi, nagy-szabasu beszédjének hatása később még inkább fog mutatkozni. Ez a beszéd a szabadelvű párt egységét jelentősen meg fogja szilárdítani és tökéletesen megsemmisíteni az elleniek reménykedését a kormányért megbontása iránt. E beszéd után a kormány tökéletesen uralkodik a helyzet felett.

Bécs, okt. 13. A képviselőház mai ülésén Bärenreither képviselő benyújtotta a választási törvény reformjára vonatkozó indítványát, mely új választó osztályt javasol, a mely a betegesítő biztosításra kötelezett munkásokból állana. Ez az osztály husz képviselőt választana; a képviselő száma tehát összesen 373 lenne. Az első választás három hónappal a kihirdetés után történne. Aktív választói joggal bírnának mindazok, a kik a betegesítő pénztárnak egy éven keresztül szakadatlanul, vagy pedig az évadhoz kötött iparágaknál egy egész évadon keresztül tagjai voltak.

Az osztrák képviselőházból. Az osztrák képviselőház mai ülésén megkezdék a prágai kivételes állapotról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A vitát Eim ifjúsági képviselő indította meg. Pártja zajos helyeslése mellett a békéltető politika fizetésekre jutásának és az egész kiegyezési munkát csúdjének mondja a prágai kivételes állapotot. Ezután Barenther, a német nemzeti párt tagja szólalt fel, kijelentve, hogy pártja a kivételes állapot ellen szavaz. Általános figyelem középpontjába emelkedett fel ezután Heilsberg, a ki az egyesült baloldal nevében a következő kijelentést tette: Kijelentem, hogy az egyesült baloldal Csehország mai szomorú helyzetéért a kormányt tartja felelősnek, és abban a nézetben van, hogy a kivételes állapot elrendelésére a kormány elhibázott politikája vezetett. Határozottan és elítélően foglalkunk állást az ellen az ellenséges irányzat ellen, a mely legujabban a parasztság és polgárság érdekei és politikai birtokállománya ellen kormányrésztől irányul és a melynek éle különösen a német nép ellen fordul.

A „TORONTÁL” TÁRCZÁJA.

A hercules.

— Irta: Sebesi Samu. —

Az öre; Tökés Mihály vándor színigazgató volt és társulata összesen tizenkét tagból állott. Ebből a tizenkét emberből (amelyeknek hasonfele asszonyember volt) telt a dráma és operette személyzet egészen. Aki ma az „Armány és szerelem”-ben Ferdinándot deklamálta; másnap ugyanaz énekelte a „Corneville harangok” Henrijét. Nem volt semmi baj, mert valamennyien univerzális zenek voltak. Valamennyiünk széles karimájú olasz kalapot viselt; valamennyiünk hosszú művészi haja volt és mindenkinek széles kihajtott gallérú ing borult a vállaira. Mióta tudtuk, hogy Petőfi — egykori kollegánk — és előttünk is elismert tehetséges poeta — utálta a nyakravalót, — mi is fölöslegesnek tartottuk ezt a ruhadarabot. Tehát külsőleg egészen megvolt a művészi formánk.

Egy szép nyári alkonyatkor érkezünk meg N. városába. Beszálltunk egy másodrendű vendéglőbe s mikor a pakkszekerekről lekerült minden czók-mók — hozzákezdettünk a másnapi teendő tárgyalásához.

A nagyteremben elfoglaltunk egy egészen hosszú asztalt. A direktor vacsorát rendelt. Mi ott könyöklöttünk sorjában vagy pedig előkelő hanyagsággal feszengettünk székeinken. A városi lakók amint beléptek a terembe, kíváncsian néztek végig bennünket. Egy-egy tapasztaltabb ur, szűkebb körű társaságának láthatólag előadást tartott rólunk, mert minduntalan reánk néztek, hol komolyan, hol mosolyogva. Azok, akik a város eleven hírlapjai szoktak lenni,

nem állottak meg, hogy a legrövidebb uton ismeretséget ne kössenek velünk. A művészi népek valami nymbusza van a laikus világ előtt, a rossz előítéletek dacára is. Ezek az urak mellénk ültek, bort rendeltek és megkezdődött a kölcsönös tudakozódás. Ők arról kérdezősködtek, hogy honnan jövünk, milyen pártolásban részesültünk; mi meg azt kérdeztük, hogy ez a város kedveli-e a színészetet és vajjon be fog-e ütni az expedíció?

Erre a kérdésre az egyik, aki okos embernek tartotta magát és másoktól is megvárta, hogy annak tartsák, azt a lesújtó kijelentést tette, hogy a várost a jelenleg benne időző cirikus kimerítette s így alig lehet kilátás a szín-művészet pártolására.

Erre a kijelentésre Emilia kisasszony, a mi örökös jó kedvű primadonnánk kaczer mosolylyal fordult a beszélő ur felé és így szólt:

— Csak egyszer nézzenek meg minket; majd el jönnek, tudom azt az egyet!

— Helyes, helyes, hódító Emilia, — kiáltott az asztal végén guggoló Rák Mátyás, aki egy személyben a társulat festője, fodrásza, kellekese, színleposztója, ügyelője és kortinahúzója volt.

— Ugy-e öreg, kiáltott Emilia csillogó szemekkel, — aki engem egyszer meglát, az nem könnyen feled. Majd fölemelte a poharat és felígálta, azután összeszorította az ajkát s kicsinylő vállvonítással jegyezte meg:

— Fúj, be kutya ital!

— Nyomtasd el, — szólott Gomb Kázmér, a komikus és cigarettel kínálta Emiliát, akinek csinos arca, szilaj modora és szépen csengő hangja mindinkább magára vonta a városi urak figyelmét.

A primadonna rágyújtott, de néhány szipantás után földhöz vágta.

— Nagyapádat kinnél kapadobánnyal, — mondá nevetve. Gyerekek adjatok jobbat! Egyszerre tíz kéz is feléje nyújtotta a cigarettá-tárczát.

— Hódítasz Emilia — te mindig hódítasz, dörmögött Rák ur és elégedetten dörszölte kopaszodó fejét.

Most ismét az okos ur vette föl a beszéd fonálát.

— Az a legnagyobb baj, hogy a cirikus Herculest imádja a közönség. Mikor Hercules elmében van, a közönség pirosra tapsolja a tenyerét. Három kemény lópatkót össze fog és úgy szakítja szét, mint egy rozsz czereszszalát; az erős vasrudat úgy törí kettőbe, mint egy hitvány vesszőt; mázsás golyóbisokkal úgy játszik, mint könnyű szellabdákkal; három izmos mészáros legényt úgy vág a földhöz, mintha macskakölykek volnának. A clownt, a jongleurt, a légtornászt, a hal-embert egyszerre a kezeibe és a fogai közzé fogja és úgy járja velük a kánkánt, mint egy ballerina.

Emilia élénken figyelt és arra lassankint elkomorult. Mikor a város szája bevégezte előadását, felém fordult és így szólt:

— Boór Miklós, hallod-e? Az a gyanum van, hogy ez a Hercules a mi Quasimodónk.

— Annál jobb, válaszoltam. Ő a közönséget hódította meg. Te pedig őt már régen meghódítottad. Most már egészen tőled függ, hogy Quasimodó tovább is ott tartsa-e a közönséget, vagy ne.

Emilia gondolataiba merült. Néhány percig szótlanul ültünk. Eszembe jutott az az ostoba talián, a ki eszeveszetten szerette egykor Emiliát, megvált a cirikusztól, ahol herculeskedett és

HIREK.

— **Házközösségi ülés.** Torontálmege közigazgatási bizottsága kebelében alakult házközösségi választmány tegnap délután 4 órakor a főispáni kis teremben ülést tartott. Ezen ülésen Rónay Jenő főispán elnökléte alatt részt vettek: Vécsey István és Kovách Ágoston biz. tagok, dr. Orsó Mátyás házközösségi előadó és Horváth Zoltán szolgabíró, mint jegyzőkönyvvezető.

— **Kolera.** A vármegye területén az alispáni hivatalhoz beérkezett távirati jelentések szerint a legutóbbi 24 óra alatt következő koleraesetek fordultak elő: Melenczén Mis kilyin Obrádné koleraünetek között megbetegedett, — Nagy-Kikindán egy egyén koleraában meghalt, kettő koleraünetek között megbetegedett.

— **Zenés mise.** Gittler J., ki a nagybecskereki róm.-kath. hitközségnél üresedésben levő karnagy állásra pályázik, holnap vasárnap délelőtt 10 órakor a plébániatemplomban zenés misét fog dirigálni, melyre a zenekedvelő közönség, de különösen a hitközség tagjainak figyelmét felhívjuk. Megjegyezzük egyúttal, hogy holnap délután 4 órakor a bitközségi képviselőtestület ülést tart, melynek főtárgya leendő a karnagy választása.

— **Temes megye és a harmadik egyetem.** Temes vármegye állandó választmánya tegnap tartott ülésében, tárgyalta Pozsony sz. kir. város közönségének a harmadik tudományos egyetem felállítására tárgyában a vármegye közönségéhez intézett átiratát. Az állandó választmány erre nézve azt a javaslatot teszi a törvényhatósági bizottsághoz, hogy Pozsony átirata tudomásul vételessék; egyben a vármegye közönsége irjon fel a kormányhoz, hogy a harmadik egyetem Temesvárott állíttassék fel s az esetre, ha ez lehetséges nem lenne, úgy az egyetem Szegeden volna felállítandó.

— **Gazdasági tudósító.** A földmivelésügyi miniszter Bakos Sándor öbébai lakost és jószágfelügyelőt Torontál vármegye t.-kanizsai járására nézve az állandó gazdasági tudósítói tiszttel bízta meg.

— **Veterán tanító.** Megható kis ünnepélyt rendezett ma a nagybecskereki községi népiskola tanítói kara távozó kartársuk, Fröhlich Lipót tiszteletére. A veterán tanító, ki 40nél több évet töltött a kultura szolgálatában, nyugalmába vonult. Kartársai ez alkalomból ma testületileg keresték fel és Baden Károly igazgató az iskolában megöszült kartáristól szívélyes és megaló szavakban bucsút vevén, átadta a tanítótestületnek díszesen kiállított csoportképét, valamint az iskolaszéknek elismerő és köszönő iratát, melyben mint elsőfokú hatóság a lelkiismeretes működéséért elismerését és köszönetét fejezi ki Fröhlichnek. A bucsuzó kartárs megalóttan mondott köszönetet az ovációért, melyben kartársai öt részesítették. A tanítótestület és számos halás tanítvánnyal együtt mi is kívánjuk a veterán tanítónak: élvezze még sokáig fáradozásainak jól kiérdemelt gyümölcsét.

követte mint az árnyék, mint egy hü kutya a mi kaczer szépségünket. Rut volt, ostoba és erős; ezért neveztük el Hugó Viktor romantikus drámájából Quasimodónak. Különbösen szelid és az ostobaságig ártatlan ember volt. Gunyolódott vele mindenki. Emlékszem, hogy egyszer egyetlen egyszer jött ki békességes türelméből. Valami urfi szenvedélyesen udvarolt Emiliának. Quasimodó mindig azt leste, hogy Emilia mit óhajtott. Tüzbe, vízbe kész volt menni egyetlen intésére. — Ha fáradságról panaszkodott a primadonna, Quasimodó ölébe ragadta és mint egy kis gyereket, kényeztetve, becézgetve vitte el a város tulsó végéig is — lakására. Ilyenkor végtelen boldog volt. Az udvarló urfiának terhére volt ez a hűséges rabszolga; szidta mint a bokrot akárhányszor. Quasimodó türte. Egyszer a színházi próbák alatt Emilia valami apró szívességre kérte udvarlóját, de Quasimodó, a ki mindig leste a primadonna kívánságát, megelőzte az urfi, mire ez szörnyű dühbe jött:

— Barom, mit látatlankodik itt — kiáltotta és megrugta a szörnyű erejű embert. Quasimodó elordította magát és megkapta a selyemgyereket a félkezével; felemelte a levegőbe és ott rázta, mint valami egeret.

Emilia rémülten ugrott melléje és megragadta az óriás nyakát és rákiáltott.

— Megakarja ölni? Bolond. Többé nem türöm magam mellett. Távozzék innen.

Az erős ember eleresztette a gavallért és lesütött szemekkel állott Emilia előtt. A primadonna legyezőjével arcára csapott és toporzékolt haragjában. A szegény Quasimodó térdre esett és úgy zokogott.

— Menjen, menjen innen — kiáltotta. Gyüölöm.

— **A szegediek rólunk.** A „Sz. N.” Torontál vármegyének a harmadik egyetem ügyében hozott határozatára vonatkozólag ezeket írja: Nagy örömről szolgál, hogy a szomszéd hatalmas Torontálmege éppen most nyilatkozott tüntetőleg Szeged mellett, amikor a harmadik egyetem ügye napirenden van. Pozsonynak köszönjük ezt a leikes baráti nyilatkozatot, mert Pozsony Torontálba is elküldte egyetemi emlékiratát pártolás végett. Torontálmege meg is mondta a maga véleményét az egyetem kérdésben: tegnap Nagybecskereken tartott közgyűlésén, mint telegrafálják, állást foglalt Pozsony ellen, mivel előnyös helyzete, történelmi multja és intelligenciája dacára nem magyarosodik, egyúttal határozatilag kimondta, hogy Szeged mellett fog állni. Annál szebb és értékesebb Szegedre nézve Torontálmege ezen nyilatkozata, mert hiszen Szeged még csak ezután fogja megkeresni a szegedi egyetem ügyében az alföldi vármegyéket.

— **Uj ügynökség.** A „Foncière” pesti biztosító társulat nagybecskereki főügynökségét, melyet eddig Oldal Ferencz vezetett, Fuchs Sándor vette át.

— **A kultura apródjai.** A temesvári tanító képző intézetben az előadások tegnapelőtt vették kezdetüket. Az új intézettel a magyar kultura terjesztésének egy hatalmas eszközt nyerte a délvidék, a mennyiben az idegen ajku ifjaknak alkalmuk nyílik a felvilágosodás és kultura apródjaivá szegődni és magukat e téren derék harcosokká kiképeztetni. Az új intézetről a következő érdekes adatokat közölhetjük: A tanulók száma 68. Ezek közül I. évesek 36 an, III. évesek 18-an, IV-ed évesek 14 en vannak. Anyanyelvüket tekintve a tanulók legnagyobb része német, így az I. évesek közt van 18 német, 8 román, 4 szerb, 6 magyar. Az intézetben az idén nincsen II-ik évfolyam, mert a zilahi tanítóképzőben a mult évben nem vettek fel az I. évfolyamba tanulókat és így onnét csak a II. és III-ad évesek léptek át. A miniszter terve szerint jövő évben I., II. és IV. évfolyam lesz, két év múlva I., II és III. és csak az 1896/97. évben lesz az intézet teljes négy osztályú; addig a tanári kart is megfelelően kiegészítik. Hogy az intézetet már most meglehetősen nyitni, azt első sorban Telbisz Károly dr. polgármester buzgólkodásának köszönhetik. Az intézet berendezése, különösen pedig az internatus berendezése körül Horváth Antal igazgató szerzett magának kiváló érdemeket. — Az első tanév megnyitása alkalmából a tanári kar Csáky vallás- és közoktatásügyi miniszternek, Berzeviczy államtitkárnak, Szathmáry min. titkárnak és Lévy osztálytanácsosnak üdvözlőátiratokat küldtek.

— **Telefonhálózat.** Már többször jeleztük, hogy Budapest-Temesvár között telefonösszeköttetés készült. Mint értesülünk, a telefon-állomás megnyitása mind közelebb jut a megvalósulás elé. Pethő János kir. tanácsos, posta- és távirat-igazgató Dávid postaigazgatósági titkárt és Kakujay Károly mérnököt tegnap Budapestre küldötte az ottani telefon-állomás belső kezelésének és a Budapest-Bécs közötti telefonösszeköttetésnek tanulmányozására. A telefon alighanem november elsején lesz a forgalomnak átadható.

Az óriás melléje csuszott és csókolta ruhája szegélyét. Felfogta kezét és bocsánatért könyörgött, mialatt könnyei végig folytak széles ábrázatján.

Emilia felemelte picziny lábait és vállon rugta az óriást. Aztán gyűlölettel, megvetéssel nézve rá, ott hagyta.

A boldogtalan Quasimodó felkelt. Szemei égtek a szégyentől és bosszúságtól, kezeit görcsösen szoritotta össze s aztán hirtelen elrohant. Többé nem láttuk. . .

II.

Emilia kis idő múlva feleszmélt merengéséből és így szólt:

— Ha ő az, nem volna tanácsos vele ismét találkozni. Talán már nem is szeret. Hátha épen gyűlöl. Szivtelenül, igazságtalanul bántam egyszer vele.

— Csak egy intésedbe kerül és ő ismét rabszolgád lesz, — feleltém.

Kevés gondolkodás után így szólt Emilia:

— Urak, ki jön a czirkuszba?

Nyomban akadt vállalkozó. Gyik ugrifüles uracs karját nyújtotta a primadonnának s kevés idő múlva mindhárom ott ültünk a deszkabódé kényelmetlen padjain. A Herkules produkciója következett.

Emilia kísérvőjéhez hajolt és így szólt.

— Mindjárt zavarba hozom az önök Herkulesét. Mikor észre vesz, kérem önt, udvaroljon nekem.

A fiatal urnak tetszett a tréfa.

— Emilia! ne kaczerkoldj! Még veszedelmes lehet.

— Eh, szólt Emilia türelmetlen mozdulattal. — Hadd legyen féltékeny. Lelkemre mondom,

— **Terület rendezés.** Temesvármegye állandó választmánya tegnapi ülésében tárgyalta a belügyminiszternek a terület-rendezésre vonatkozó leiratát. Az állandó választmány erre nézve a következő javaslatot teszi a vármegye közönségéhez: Felirat intézendő a kormányhoz, hogy Székelykeve község a pancsovai kir. járás-bíróskertületéből a kubini járásbíróskertületébe átcsoportoltassék; 2. a terület-rendezés Temes vármegyében ne a kir. járásbíróskert számának leszállításával vitessék keresztül, hanem akként, hogy Károlyfalván, a hol kir. járásbíróskert van, de nincs szolgabíróskert, új szolgabíróskert szerveztessék; 3. a fehértemplomi kir. járásbíróskert és szolgabíróskert területéhez csoportoltassanak a Fehértemplom felé eső Szakolovác, Langenfeld, Zlaticza, Baziás, Leskovicza, Najdás és Szuboticza krassószörény megyei községek; 4. a károlyfalvai kir. járásbíróskert és szolgabíróskert területéhez csoportoltassanak az alibunári kir. járásbíróskert és szolgabíróskert megszüntetésével; Alibunár, Petrovoszelló és a szomszédos torontálmegei községek.

— **Vasuti állomás tüzveszélyben.** Nagy-kikindáról érkezett utasok hozták hírt, kis hiba mult, hogy a vasuti állomás ott le nem égett. Két szerb fiu: Trifunác Dusan és Neskov Ifa tüzet raktak a vasuti raktárak tövében, hogy kukoriczát süssenek. Egyszerre a faalkotmány tüzött fogott, csakhamar lángban állott a tetőzet is, mikor egyik raktári munkás a tüzet észrevette, s azt sikerült is neki eloltani.

— **A debreczeni javaslat Temesvárott.** Temes vármegye állandó választmánya mai ülésében, Debreczen város közönségének a főrendiház szervezetének módosítására vonatkozó átiratát a következő javaslattal határozta a vármegye közönsége elé terjeszteni: „A vármegye közönsége a Debreczen sz. kir. város közönsége feliratában kifejtett álláspontot helyesli és a főrendiház szervezetéről szóló 1885. évi VII. t. cikknek szabadelvű szellemben, névleg oly irányban leendő módosítását, hogy a főrendiházban a törvényhatóságok is képviselve legyenek, óhajtanak véli ugyan, de ezen kérdésnek napirendre kitűzését ezuttal időelőttinek hiszi, mert a mig egyrészt reményli, hogy a főrendiház az egész nemzet ünnepélyesen kijelentett akaratával egybehangzólag, jelenlegi szervezetében nem fogja a kir. kormány reformmunkálatát és különösen az egyházközpontok kérdések szabadelvű megoldását megakasztani, addig másrészt a kir. kormány programjába fölvevett reformok mind-egyikének gyors keresztülvitelét sokkal égetőbb szükségnek tekinti, semhogy czélszerűnek mutatkoznék azok megvalósítását, ezen újabb kérdés felvetése által bár rövid időre is elodáznai és ezért Debreczen város átiratát tudomásul veszi.”

— **A m. kir. államvasutak Budapest nyugoti pályaudvarán történt tolvajlások ügyében** a tegnapi lapokban megjelent közleményekre nézve, melyek szerint még a mult évben észlelt árucsoportok és ennek folytán megindított rendőri nyomozások annyiban nyertek véleges megoldást, a mennyiben a tolvajlások összes részesei a rendőrség kezeiben vannak, azon részében kell helyesbiteni, hogy az ezekből az államvasutakra háramló összes kár tévesen van 60,000 firtal jelezve, miután a Budapest balparti üzletvezetőség, melynek területén a lopások tör-

értéke van ilyen hü kutyanak és ilyen erős rabszolgának. Majd fát vágatok vele.

Az óriás a nehéz vasgolyókkal kezdett labdázni. Emilia tapsolt és csengő hangon kiáltotta:

— Bravó, bravó!

A Herkules egy pillanatra megállott. Meglepetve és izgatottan tekintett körül s a következő percében észrevette amint Emilia udvarlójához hajolva szerelmes pillantásokat vált. Rémséges ordítás zúgott fel a czirkusz porondján. Az óriás felemelte egyik vasgolyót és örült dühvel sujtotta Emilia felé.

A golyó célzott tévesztett és a hátulsó ülések deszkakarját úgy zúzta szét, mintha egy ágyúból kilőtt fáradt golyó volna.

Emilia rémülten sikoltott föl, a czirkusz akrobatái egyszerre megrohanták a tajtékoz Herkuleset, a közönség zúgva, kiabálva ugrált föl helyéről és a czirkuszi mutatványoknak vége szakadt.

A Herkuleset másnap megidézte a hatóság. Bambán, egykedvűen jelent meg, de egyetlen kérdés sem válaszolt. A czirkusz előadásait beszüntették s a társaság utra kelt másfelé. Herkules, kit a hatóság vallomásra akart birni, még aznap kitorpte börtöne ajtaját és eltűnt örökre.

Mikor Emiliának előhozom ezt a históriát: mindig szomoruan szakít félbe.

— Ne emlegesd szegényt. Aztán csendesen sóhajt és kaczagó szemei könnyektől homályosulnak el.

tétek 1891 közepétől mai napig, kézműárak és posztószállítmányokban felmerült károk és hiányok megtérítése fejében összesen 5260 forint 33 krt fizetett, mely összegben az ellopott árúk értéke is befoglaltatván, az államvasutakra ellopásokból háramlott kár a jelzett összeget nem haladhatja meg.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése okt. 14-én.)

Budapest, okt. 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház ma Bánffy Dezső báró elnöke alatt tartott gyűlése ismét gazdag volt izgalmas jelenetekben. Wekerle Sándor miniszterelnök tegnap mondott beszéde szolgált erre tárgyal.

Horváth Gyula a napirend előtt szólal fel és a miniszterelnök tegnapi beszédére vonatkozólag kijelenti, hogy ilyen támadások felett sajnálatát fejezi ki. Az ellenzék nem akar ismételt zart ülést kérni; békés elintézését óhajt.

Wekerle Sándor miniszterelnök kijelenti, hogy a nemzeti skandalumra nézve félreértették szavait, mert csak az ünnepély elhalasztását mondotta nemzeti skandalumnak. Most értesül arról, hogy az ellenzék ama kijelentése sértette meg, mintha a tegnapi demonstráció előzetesen meg lett volna beszélve. Szívesen elhiszi, hogy ily előzetes megállapodás az ellenzéken nem történt meg.

Horánszky Nándor konstatálja Wekerle meghátrálását. (Zajos ellentmondás jobbról.) Wekerle személyi harcot kezdett, legyen hát ezentúl személyi küzdelem. (Zajos ellentmondás és „eláll” jobbról.)

Szilágyi nem hiszi, hogy Apponyi és pártja magáévá teszi Horánszky áldatlan indítványát, mert békés együttműködésre van szükség. (Élénk helyeslés.)

Ivánka Oszkár kijelenti, miszerint Wekerle miniszterelnök tegnapi beszédében Apponyi személyét bántotta meg, de már erre vonatkozólag egyetlen korrigáló szót sem mondott. Tudja ő most milyen stílusú és kaliberű ember ül a miniszterelnöki széken. (Óriási zaj jobbról.)

Felszólal még Rohonczy, majd Miklós Gyula, ki kijelenti, hogy ha Ivánka a miniszterelnök ellen személyes inzultust gondol elkövetetni, az egész szabadelvű párt tudni fogja kötelességét. (Zajos tetszés jobbról.)

Apponyi Albert gróf kijelenti, miszerint a tegnapi incidensben személyi sértést nem lát: politikai eredményével pedig meg van elégedve.

A vita további folyamán még számosan szólaltak fel. Felszólalt röviden a miniszterelnök is, kinek beszédére Apponyi ingerülten kijelentette, hogy a jövőben tudni fogja miként harcoljon.

Szilágyi miniszter ismételt felszólalásában békítőleg lép közbe, kijelentvén, hogy nem félszóból szól, de ama meggyőződésének ad kifejezést, hogy ilyen módon folytatott harc a közérdek rovására megy.

Bánffy br. elnök ezután bezárja a vitát.

A tárgysorozat következőjén ezután, ifjabb Ábrányi Kornél bejelenti a bíróság által immunitása ellen elkövetett sérelmet. Az ügyet, melyet olvasóink tegnapi és mai táviratainkból ismernek, a mentelmi bizottsághoz utasították.

Madarász interpellációja után elnök bejelentette, miszerint a Ház néhány hétig nem fog ülést tartani.

Képviselőház.

Zárt ülés.

— Október 13-án —

Budapest, október 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnapi táviratomban volt szerencsém jelezni, hogy az elnök a képviselőháznak bejelentette, misze-

rint tiz képviselő zárt ülést kért. Bánffy Dezső br. ennélfogva elrendeli a zárt ülést, előbb azonban az ülést 5 percre felfüggeszti. (Ez történt tegnap délután 3 óra után, a mikor B. thlen András gróf földmivélségi miniszter a takarmánykiviteli tilalom tárgyában megadta volt válaszáat.)

Öt percznyi szünet után Bánffy Dezső báró elnök következő szavakkal nyitja meg a zárt ülést: Tisztelt Ház! (Derűtlenség.) (Zárt ülésben ugyanis a megszólítás ez: Tisztelt képviselő urak!) Előlévén rendelve a zárt ülést, azt megnyitom. A házszabályok értelmében első sorban az döntendő el, hogy van-e szükség a zárt ülésre. Miután a tiz képviselő által aláírt iven Horváth Gyula képviselő ur neve áll első helyen, felszólítom őt, hogy terjessze elő a zárt ülés kérésének okát.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter bejelenti, hogy Wekerle miniszterelnök urnak sürgős ügyben Budára kellett mennie s ennélfogva kéri a képviselő urakat, hogy a zárt ülést halasszák el.

Horváth Gyula kijelenti, hogy ő és társai okvetlenül ma akarják előterjeszteni a zárt ülés kérésének okait s kéri, engedjék meg, hogy azt megtehesse. A nyilvános ülésben ma oly szokatlan hangot hallott a miniszterelnök részéről, a melyet még a magyar parlamentben nem hallottak, az ellenzékkel szemben még olyan kiméletlenség (közbekiáltások! Durvaság!) nem mondatott a miniszterelnöki székből. A mint ő hallotta, a miniszterelnök ezt mondta: „Nem akarunk nemzeti — skandalumot.” (Ellentmondások jobb felől.) Ő csak azt mondhatja, a mit hallott s azt, a mit az egész ellenzék felháborodással hallott. Ha nem úgy mondta, nem vonja kétségbe, de ezt magától a miniszterelnök úrtól szeretné hallani. A miniszterelnök a felháborodásra a helyett, hogy kimagyarázta volna magát, azt felelte, hogy ez összebeszélés az ellenzék részéről s megrágalmazta az egész ellenzékét. Legyen az a miniszterelnök vagy más, egy ellenzék, melynek politikai nultja van, lehet erős kritikát mondani, de egy miniszterelnöki székből az ellenzék ily váddal illetni nem szabad. Egy elkeseredett vita emiatt nem lenne a parlament megerősítésére vezető mód, azért kértek zárt ülést, hogy ezt kiegyenlítsék maguk közt. Nehéz a dolog, mert a miniszterelnök nincs jelen. Azért is csak az okot adja elő, mely miatt zárt ülést kért. Gondolkodjanak a módok felett t. képviselőtársaim.

Polónyi Géza kijelenti, hogy őket is ez az intenció vezette a zárt ülés kérésénél. Az a hangulat, mely köztük uralkodik, nyílt ülésre nem alkalmas. Különösen azt tartják sérelmesnek, hogy a miniszterelnök az ország színe előtt azt a vádat vágta szemükbe, hogy ők előre összebeszéltek, hogy ellene tüntessenek. Ilyenről szó sem volt. A hangulat temperamentum dolga. Rendszerint nem is tudják, hogy mi csinálja a mérges hangulatot. Ily titulusokat és közbeszólásokat hallanak néha a tuloldalról, hogy már arról is beszéltek, hogy nem veszik észre. Őt nem irritálja rendszerint, de ma — mondhatja — ő is kijött a flegmájából. Igyekezzen mindenki, hogy kölcsönösen akadályozzák meg az ily kellemetlenségeket. Az oly vád, mely az ellenzékkel szemben emeltetett, nyílt ülésen tisztázandó. A miniszterelnök nincs itt s így nem tudják, hajlandó lesz-e rá. Tartsanak holnap is ülést, hogy barátságos, békés uton rendezhessék a kérdést. Alszanak rá egyet s kölcsönös jóakarattal rendezik.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter: Hogy egyes képviselők mit mondanak közbe innen is onnan is, azt ne emlegessük. (Kiáltások balról. Abban kvittek vagyunk! Derűtlenség.) A másik kérdés: A miniszterelnököt be nem várhatjuk. Holnapig nézzék meg a gyorsírói szöveget, hogy nem volt-e téves a hallomásuk. A

miniszterelnök — a mint hallotta — azt mondta: Ugy bonyolítottak a dolgok előbb, hogy még egyszer el kellett volna az ünnepélyt halasztani, a mi nemzeti skandalum lett volna. (Nagy zugás.)

Elnök: Tisztelt Ház! (Derűtlenség.) Nem lehet egy kérdést tisztázni, ha nem méltóztatnak hallgatni.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter: A mi a miniszterelnök másik nyilatkozatát illeti, hogy az ellenzék tervszerűen járt volna el... (Kiáltások balról: Összebeszéltek!) vagy összebeszéltek volna, azt félreértették, mert ő (Szilágyi) úgy értette, hogy a miniszterelnökre azzal a benyomással volt a dolog, hogy talán az elő volt készülve. Mert az, hogy kivonult az ellenzék egy része, a miniszterelnökre meglepő volt, mivel okát nem tudta. (Ellentmondás balról.) Reám ezt azt impressziót tette a dolog. Holnapig gondolkozzunk felette. (Helyeslés. Holnap!)

Elnök indítványozza, hogy a holnapi ülésben az alapszabályoknak megfelelőleg, a ma zárt ülést kérvényező képviselők ismét kérjenek zárt ülést. A zárt ülést berekeszti.

Nyílt ülés.

A nyílt ülés csak pár perczig tartott s bár a karzatokat megnyitották, oda senki se jött fel.

Elnök bejelentette, hogy az ülés holnap 10 órakor kezdődik s ezzel az ülést bezárja.

Pap püspök Kanizsán.

Budapest, okt. 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagykanizsáról sürgönyzik, hogy ma délben a budapesti vonattal Pap Gábor ref. püspök ideérkezett híveihez. Nagy ünnepséggel fogadták.

A Vaskapu szabályozásához.

Budapest, október 14. (A „Torontál” ered. távirata.) Orsováról jelentik, hogy ma kezdték ott tárgyalni Wailandt miniszteri tanácsos elnöke alatt Szerbiának a Vaskapu szabályozása folytán megszünt halászati jövedelem fejében támasztott követeléseit. Szerb részről Nedonovits főügyész, Devits min. titkár, a magyarok részéről Hoszpotzky miniszteri tanácsos, Landgraf országos halászati főfelügyelő van jelen. A megállapodásokat diplomáciai uton tárgyalják.

Ismét nyomozás a „Pesti Napló”-nál.

Budapest, október 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) A „Pesti Napló” szerkesztőségében tegnap este felé megjelent Drill vizsgálóbíró Vazländer kir. ügyésszel, két detektívvel és több rendőrrel, felszólítva a szerkesztőt, hogy adja ki azt a kéziratot, melyből a „Pesti Napló” tegnapi számában megjelent „Historiai igazság” című cikket kiszedték. Egyben felmutatta az ezen eljárásra feljogosító végzést. A szerkesztő kijelentette, hogy a kéziratot nem adja ki s csak az erőszaknak enged. Erre a vizsgálóbíró lakatot hivatott s az összes asztalok fiókjait felnyitatta. A munkatársak mindegyike egyenkint tiltakozott az erőszak ellen. A nyomozásnak hamar híre terjedt s csakhamar nagy közönség gyűlt egybe a szerkesztőségben, köztük számos képviselő, mint Polónyi Géza, Lukács Gyula, Vajay István, Rudnyánszky Béla, Varjassy Ödön stb. Eljött egy fényképező is, ki azt a jelenetet, mikor a fiókot feltörték, lefényképezte.

Új választások Ausztriában.

Budapest, október 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Ausztrák képviselői körökben hire jár, hogy Taaffe rendeletet intézett Ausztria összes helytartóihoz, a melyben utasítja őket, hogy a képviselőválasztásokra szükséges előkészületeket sürgősen tegyék meg.

H i r d e t é s e k.

Itt először.

Csak néhány napig látható
a Kocka Antal-féle amerikai állatsereglet.



A világhírű 14 éves oroszlan-szelidítő Miss Luisine, már kétszer lett orosz-lánya által megsértve, de bátorsága és hidegvérűségével mindig legyőzte azt.

Merson Antonie ur ismert állatszelidítő fel-lepte. A nevezettek belépnek az állatok ketre-czébe és különb-bősé mutatvá-nyokra kénysze-ritik azokat.

(637-1.1)
Az állatsereglet áll 80 állatból 12 Vaggonban.

Mindennap 2 előadás: d. n. 4 órákor, este 7 órákor.
Az állatsereglet a vásártéren tartja előadásait.
Az igazgatóság különösen figyelmezteti a n. é. közönséget, hogy a Kocka-féle állatsereglet, a legdivatosabbat nyújtja ezen téren. Tehát senki se mulassza el azt megtekinteni.

ESZENCZIÁKAT



rum, cognac, min-dennemű szesz-italok asztali likőrök és különlegességek azonnali elhibázha-tatlan elkészítésére a legkiválóbb minő-ségben szállítok.

Azonfelül ajánlok 80 fokú, vegyileg tiszta eceteszen-ozciát kellemes ízű borecet és közön-séges ecetek gyár-tásához. Leírások és használati utasítások ingyen mellékeltek.

Kiváló eredményért kezeskedek.
Arlapot bérmentve küldök.
Pollak Károly Fülöp
Eszenzoziák-különlegességek gyára
PRÁG.
Megbízható ügynökök kerestetnek.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejthetetlen édes atyánk, nagy- és dédatyánk
id. FEIGL ZSIGMOND
elhunyta alkalmából öszinte rész-vétüknek adtak kifejezést s a megpróbáltatás e nehéz óráiban fájdalunknak vigaszt és enyhülést nyújtottak, ez uton fejez-tük ki szívünk mélyéből eredő legőszintébb köszönetünket.

(634-1.1) **A gyászoló család.**

Evők óta kipróbált, felfájlom-csész- és idegbenvalóknak.
KWIZDA-féle köszvény-fluid
Véd-**Kwizda-féle** 100%
Sivességek fejelet
és használaton kerüli
a vérfélegre fejelet
Kiwizda-féle köszvény-fluid
1/2 üveg ára 1 frt, 1/2 üveg ára 60 kr.
Kapható minden gyógyszerertáiban.
FŐ-BAKTÁR:
Kögyégyseriár Korreuburgban.

5450. ki. szám 1893. (626-3.2)

Árlejtési hirdetmény.

Az Óbéga—Beregszón átvezető roska-dozó állapotban lévő csinárosi erdő alatti ugynevezett „Dolni hid“ helyreállítása vé-gett aláírt főszolgabírói hivatalnak iroda helyiségében folyó évi október hó 20-án d. e. 11 órákor árlejtés fog tartatni.

Eme munkálat költségei, melyet az eme hid fenntartására csoportosított köz-ségek viselendnek, 2130 forint 42 krban vannak megállapítva, s ezen összeg szolgál az árlejtésnél kikiáltási árul.

A vonatkozólagos tervek előmértet és árelemzés illetve költségvetés ezen hivatal-nál az árverési feltételekkel együtt a hi-vatalos órák alatt betekintheők.

Felhivatnak tehát mindazon vállalko-zók, kik eme munkát elnyerni óhajtják, hogy fentebb kitzított napon 10 százalék bánatpénzzel, mely óvadékképes papirok-ból is állhat, ezen hivatalnál megjelenjenek avagy 50 kr. bélyeggel és a kellő bánat-pénzel ellátott írásbeli zárt ajánlataikat az árlejtést megelőző nap déli 12 órájáig be-nyujtsák, miután később érkező ajánlatok el nem fogadtatnak.

Kelt Párdányon, 1893. évi október hó 4-én.

Torontálmegye párdányi járás főszolgabírája.

HIRDETMÉNY.

A módosi takarékpénztár

1. é. október hó 29-én d. e. 10 órákor Módoson saját iroda helyiségeiben

rendkívüli közgyűlés

fog megtartatni, melyre a t. cz. részvényesek személyesen, vagy alapsza-bályai 16. §-a értelmében törvényes képviselői, vagy meghatalmazott rész-vényesek által megjelenni tisztelettel meghivatnak azzal, miszerint az alapszabályok 15. §-a értelmében a közgyűlés azon részvényesekből alakul, a kik egy vagy több részvény tulajdonosai, mint olyanok legalább 14 nappal a közgyűlés egybejövele előtt a társaság részvénykönyvébe be voltak írva s részvényeiket szelvényestől legalább 3 nappal a közgyűlés előtt az intéztnél letéteményezték.

N a p i r e n d:

1. Az igazgatóság jelentése.
 2. Lemondás folytán üresedésbe jött két felügyelő bizottsági tag és esetleg egy igazgatósági tag megválasztása.
 3. A Salamon-féle házra vonatkozó építkezési terv és költségvetés előterjesztése.
 4. Netáni indítványok.
- Kelt Módoson, 1893. évi október hó 8-án.

(628-1.1) **Az igazgatóság.**



Egy háztartásban sem nélkülözhető
a Kathreiner-féle Kneipp Maláta-Kávé
tökéletes kávéizzal.

Ez azon eddig el nem ért előnyt nyújtja, hogy a nem kevert, vagy Surrogattal kevert kávé élvezetéről le lehet mondani, és egy sokkal jobb ízű, amellet egészséges és tápláló kávé nyerhetünk. — Felülmul-hatlan kávépótlék.

Leginkább nőknek, gyermekeknek és betegeknek ajánlható.

Óvakodjanak az utánzatoktól.
Mindenütt kapható. (60-24.20) 1/2 kilo à 25 kr

Máriaczei Gyomorcsépek

nagyszerűen hatnak gyomor bajknál, nélkülözhetetlen és áttolónosan ismeretes házi és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehelet, felfújtág, savanyu felbőffögés, hasmenés, gyomorerégés, feletleges nyálkaválasztás, sárgaság, un-or és hányás, gyomorgörös, székülés.

Hathatós gyógyszernek bizonyult lefájásnál, a menyinyben ez a gyomortól szá-mazott, gyomortulterhelésnél étellekkel és italokkal, giliztiák, májbejek és hámorri oigánál. Emített bajoknál a **Máriaczei gyomorcsépek** évek óta lütnöknek bizo-nyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanusit. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr. — Magya-rországi foraktár:

Török Jozsef gyógyszerertára
Budapest. Király utca 12 sz.

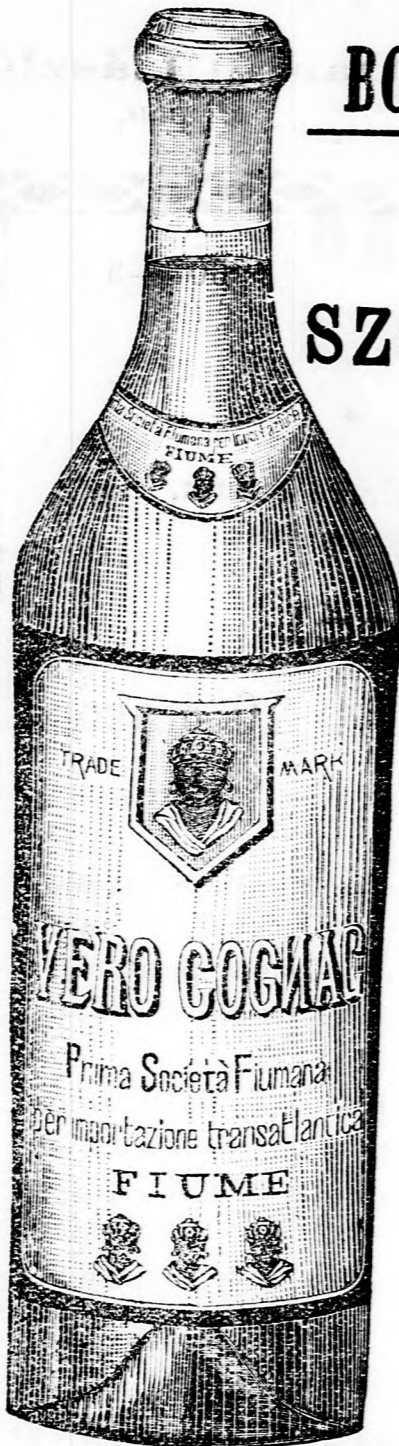
A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni!! Csak oly csépeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brady) és ezen szavakkal: „Volo-diságát bizonyítom“.

A Máriaczei gyomorcsépek valodian kaphatók.

Nagy-Becskerek: Kellner J. és Mecklovcsák D. győgyez.; Szécsény: Kleesky János győgyez.; Zichyfalu: Mayering K. győgyez.; Fertősz: Lafleur Lajos győgyez.; Módos: Grób Ferenc győgyez. (16-41 31)

Melléklet a „Torontál” 1893 október 14. (236.) számához.

KOLERA ELLEN!



BORKIVONAT!

Csakis
**szerecsen-
fejjel**

valódi,
hamisítványoktól
óvakodjanak!

Kapható a
legfinomabb fűszer-,
csemege- és gyógyfü-
kereskedésekben,
gyógyszertárakban,
kávéházakban és
czukrászdákban.

Vezérképviselők: (540-20.12)

PFAU és TÁRSA, FIUME.

Két utcza lakás

a Zápolya-utca 1-ső számú házban
november 1-től, esetleg azonnal
kiadó.

Bővebbet a tulajdonosnál. (631-2)

2590. szám 1893.

(625-3.1)

Árlejtési hirdetmény.

Szentpéter község tulajdonát képező kaszállók és a községi határon keresztül vonuló „Aranka” folyó töltései és medre között lévő mintegy 350-400 kat. holdnyi területeknek felmérésére vonatkozó mérnöki munkálatok biztosítására a községi képviselő-testületnek XVI/44/1893. számú határozata folytán az árlejtés 1893. évi november hó 15-ére délelőtti 9 órára

Szentpéter községéhez ezzel kitétik és arra ezen munkálatokat elvállalni kívánó kir. mérnöki minősítéssel bíró mérnök urak azzal hivatnak meg, hogy zárt írásbeli ajánlataikat ezen határidőn belül a községi előljárásnál okvetlen nyujtsák be.

Kikiáltási ár 2000 korona.

A további feltételek és a vonatkozó térképek Szentpéter község jegyzői irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők és megtekinthetők.

Megjegyeztetik, hogy a felmérési eredmény hitelesítve a bíróság előtt érvényesítendő lett.

Kelt Szentpéteren, 1893. évi október hó 10-én.

Az előljárásság:

Tatárovits, Vuk Józsa,
jegyző. bíró.

!Pénz!

földre és házakra
a legolcsóbb kamatok mellett

a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítetik.

A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.

Pontos és gyors keresztülvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgálak minden e szakmába vágó felvilágosítással bérmentve.

Együttal ajánlom magamat mindennemű állami és magánsorsjegyek, arany és ezüst pénzek, idegen bankjegyek méltányos bevásárlása és eladására, nemkülönbön mindennemű szelvények beváltására. (14-26.22)

Igérvények minden huzásra.

Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.

I. nagybecskereki váltó- és bizományi üzlet

Kadelsburger L.

14919. szám 1893.

(622-2.2)

Birtokeladási hirdetmény.

A törvényhozás által eladásra engedélyezett s a temesvári kir. államjóságigazgatóság kezelése alatt álló, alább egyenként megnevezett államjavak örökároni eladása végett az alább kitüntetett helyen és időben nyilvános szó- és írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött árverés tartatik, melyre venni szándékozók ezennel meghivatnak. Bánatpénzül 10% követeltetik úgy a szó- mint az írásbeli ajánlatoknál, mely utóbbiak a szabályoknak megfelelő alakban 50 krros bélyegjeggyel ellátva, az árverés megkezdéseig az árverező bizottság kezébe, esetleg ezen jóságigazgatósághoz az árverést megelőzőleg 3 nappal benyujthatók.

A letett bánatpénz az árverés jóváhagyása esetében a vételárba beszámítatik és annak apasztására végleg elszámoltatik, az ezután fennmaradó vételárt köteles a legtöbbet ígérő az esetben, ha a vételár 200 frtot nem halad meg, egy és fél év alatt előleges félévi részletekben, ha a megvett birtok vételára a 200 forintot meghaladja, de az 1000 frtot el nem éri, öt év alatt előleges félévi részletekben, ha pedig 1000 frtot meghaladja, de 5000 frtot nem éri el, tíz évi, illetőleg 20 félévi előleges részletekben, végre ha a vételár 5000 frtot meghalad, husz évi, illetőleg 40 félévi előleges részletekben, a még le nem fizetett egész tőketartozás után az árverési jegyzőkönyv jóváhagyása napjától járó a vételár teljes lefizetéseig számítandó 5 $\frac{1}{2}$ % kamattal együtt megfizetni. Az 5000 forintot meghaladó vételárakra nézve a vevőkre bizatik, miszerint a vételárt akár évenként, akár pedig félévenkénti előleges részletekben, mindenkor a fenálló tőketartozás után szabályszerűleg számítandó 5 $\frac{1}{2}$ % kamatokkal együtt egyenletes és egyforma járadékszerű törlesztetés mellett fizethessék. Építkezések és egyéb beruházásokért köteles vevő haszonbérlet kártalanítani.

Az eladott birtoknak telekkönyvi átíratása csakis az egész vételár és járulékaiknak teljes lefizetése után engedélyeztetik. Az árverés eredményére nézve a nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszterium jóváhagyása fenntartatik. Azon birtokrészletekre nézve, melyek a részletes eladási kimutatásban fölveve nincsenek, az eladás a törvényhozás jóváhagyásának fönntartása mellett történik. Az árverési feltételek a kir. jóságigazgatóságnál és a kerületi ispánságoknál megtekinthetők.

Utó ajánlatok nem fogadtatnak el, még az esetben sem, ha azok egy újabb árverés esetére kötelezőleg fenntartatnak is.

Az eladandó birtokrészletek a következők:

Szentandrás uradalom.

1893. évi október hó 24-én d. e. 10 órakor a szentandrás m. kir. urad. ispánságnál.

Knéz: Korcsmaföld 15 hold 1050 □-öl, kikiáltási ár 5073 frt.
Kisbecskerek: Willer-féle iparföld 30 hold 1442 □-öl, 9784 frt.
" Nadas és kaszálló 324 hold 834 □-öl, 108447 frt.
" Postaföld 75 hold 1391 □-öl, 34000 frt.
" Willer-féle telekföld 32 hold 792 □-öl, 8427 frt.
Kovácsi: Csereföld 144 hold 382 □-öl, 28000 frt.
Csernegyháza: Tagosított föld 353 hold 800 □-öl, 77087 frt.
Németszpéter: II. dülő kisbérleti föld 117 h. 357 □-öl, 40000 frt.

Rékási uradalom.

1893. évi október hó 25-én d. e. 10 órakor a rékási m. kir. urad. ispánságnál.

Kistopolovecz: Szántóföld 64 hold 1000 □-öl, 27595 frt.
" Korcsmaföld 11 hold 1168 □-öl, 5472 frt.
Nagytopolovecz: Korcsmaföld 16 hold 488 □-öl, 5818 frt.
Iktár: Korcsmaföld 20 hold 256 □-öl, 7756 frt.
Kiszető: Korcsmaépület és telek 1 hold 544 □-öl, 5600 forint.

Dentai uradalom.

1893. évi október hó 26-án d. e. 10 órakor a dentai m. kir. uradalmi ispánságnál.

Omor: Nagybérleti földek 1230 hold 409 □-öl, 221445 forint.
Denta: Császármalom 17 hold 756 □-öl, 36126 frt.
" Ritu Mare föld 562 hold 668 □-öl, 164965 frt.

Szöreg-csatádi uradalom.

1893. évi október hó 27-én d. e. 10 órakor Szöregen a községhezál.

Szöreg: Kamara töltéstest 51 hold 134 □-öl, 7532 frt.
Óbessenyő: Korcsmaépület 1492 □-öl, 6664 forint.
Szeged: Kohn-féle Margit-utcai ház 8431 frt.

Csatád-párdányi uradalom.

1893. évi október hó 28-án d. e. 10 órakor az ujpécsi m. kir. urad. ispánságnál.

Jánosföld: Kétjárta malom 287 □-öl, 5000 frt.
Utvin: Tagosított föld 99 hold 803 □-öl, 25373 frt.
" " " 284 hold 551 □-öl, 60020 frt.
" " " 221 hold 946 □-öl, 33280 frt.
Temesvárott, 1893. évi október hó 2-án.

A m. kir. jóságigazgatóság.

11407. kig. szám 1893. (636 - 1.1)

Pályázati hirdetés.

A torontálmezei nagyszentmiklósi járásba tartozó Valkány községében megüresedett s évi 300 frttal javadalmazott községi irnoki állásra ezennel pályázatot hirdetek.

A pályázati kérvények alólirott főszoigabiróhoz folyó évi november hó 5-ig küldendők be.

Kelt Nagyszentmiklóson, 1893. évi október hó 11-én.

Jankó, főszoigabiró.

1914. szám 1893. (635 - 1.1)

Pályázati hirdetés.

Nagykomlós községében rendszeresített 400 forint évi fizetéssel javadalmazott aljegyzői állás betöltése czéljából ezennel pályázat hirdettetik.

Felhivatnak pályázni óhajtók, miszerint szabályszerűen felszerelt kérvényüket alulirothoz legkésőbb folyó évi október hó 16-ig délután 5 órájáig benyujtsák.

Választás határidejéül folyó évi október hó 17-nek délután 2 órája Nagykomlós községhezához kitzetetik.

Kelt Zsombolyán, 1893. évi október hó 9-én.

Bielek Antal, főszoigabiró.

41828. alisp. szám 1893. (630 - 2.1)

Pályázat.

A hatósági állatorvosokról szóló megyei szabályrendelet felsőbb jóváhagyásban részesülvén, Torontálvármegyébe kebelezt Zsombolya és Zichyfalva székhelyül alakított járási állatorvosi állások betöltendők lévén, ezen állásokra a pályázatot ezennel kirom.

Ezen állásokkal évi 500 frt (ötszáz)

fizetés és 300 frt (háromszáz) utiátalány van egybekötvé és köteles a majdan ki nevezendő a törvény végrehajtási rendelet és megyei szabályrendeletek vagy utasításokban reá ruházott kötelességeknek megfelelni.

Felhivom ennélfogva mindazokat, kik ezen állások egyikét vagy másikat elnyerni óhajtják, hogy ez irányu kérvényüket az 1893. évi I. tcz. 1. §-ában, illetve az 1888.

évi VII. tcz. 133. §. és ennek végrehajtása tárgyában kiadott rendelet 303. §-ában körülirt minősítést igazoló okmányokkal felszerelve hozzám Torontálvármegye ez időszertinti alispánjához 1893. évi november hó 15-ig benyujtsák.

Kelt Nagybecskereken, 1893. évi október hó 5-én.

Daniel László, alispán.

41628. szám 1893.

(607-3.3)

Árlejtési hirdetés.

Torontálvármegye alispánja részéről ezennel közhirre tétetik, hogy az építés alatt álló megyei tisztu nyugdij-palota bolthelyiségeinek

bérbeadása czéljából

folyó évi október hó 25-ik napjának délelőtti 10 óraker

az alispán hivatalos helyiségében zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni, melyre a bérleni kívánók ezennel meghivatnak.

Felhivatnak ennélfogva vállalkozni kívánók, hogy kellően bélyegzett, az ajánlatban kitett összeg után 5 százalék bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlataikat, melyben a tervből vett bolthelyiség száma pontosan kiteendő, Torontálvármegye alispánjához legkésőbb fent megjelölt nap délelőtt 10 óráig nyujtsák be.

A bolthelyiségek 1894. évi május hó 1-ső napjától egymásutáni három évre adatnak ki, az erre vonatkozó részletes utasítás valamint a helyiségekre vonatkozó terv-és területeiről szóló kimutatás az alispáni hivatalnál a rendes hivatalos órák alatt betekintheők.

Megjegyeztetik, hogy a beérkezett ajánlatok elfogadása illetve el nem fogadása felett az alispánnak a szabad választás joga fentartatik.

Kelt Nagybecskereken, 1893. évi szeptember hó 20-án.

Torontálvármegye alispáni hivatala.

VASUTI MENETREND.

Érvényes 1893. évi október hó 1-től.

Table with multiple columns showing train routes and schedules between various stations like Nagybecskerek, Budapest, Szécsány, Párdány, etc. Includes arrival and departure times and distances.

Az éjjeli órák - esti 6 órától fogva reggeli 6 óra 59 percig - a percek számjegyeinek aláhuzása által (600-599 vannak megjelölve). A *-gal jelzett állomásokon a vonat csak feltételeesen fel- vagy leszállás végett áll meg.